

Panasonic®

Informazioni importanti

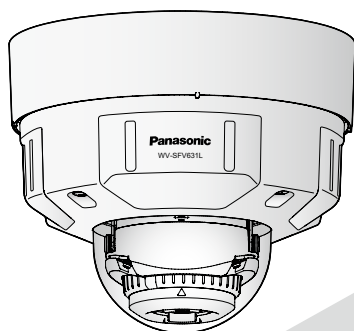
Telecamera di rete

N. modello WV-SFV631L/WV-SFV631LT

WV-SFV611L

WV-SFR631L/WV-SFR611L

WV-SFN631L/WV-SFN611L



WV-SFV631L



WV-SFN631L



Prima di tentare di collegare o utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservare questo manuale per usi futuri.

Il numero del modello è abbreviato in alcune descrizioni contenute in questo manuale.

Per l'Europa

Noi dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce la presente dichiarazione risulta conforme al seguente standard o altro documento normativo conforme alle disposizioni della direttiva 2004/108/CE.

AVVERTENZA:

- Per prevenire ferite, questa apparecchiatura deve essere fissata saldamente a parete/soffitto in conformità con le istruzioni per l'installazione.
- Per prevenire il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questa apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.
(WV-SFR631L/WV-SFR611L/WV-SFN631L/
WV-SFN611L)
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamenti o spruzzi.
(WV-SFR631L/WV-SFR611L/WV-SFN631L/
WV-SFN611L)
- Tutte le procedure relative all'installazione di questo prodotto devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato o installatori di sistema.
- L'installazione deve essere eseguita conformemente a tutte le norme di installazione pertinenti.
- I collegamenti devono essere conformi alla normativa elettrica locale.

PRECAUZIONE:

- Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvati dalla parte responsabile per la conformità potrebbe invalidare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.
- La telecamera di rete è progettata per il collegamento ad una rete Ethernet o PoE senza instradamento sull'impianto esterno.
- Le batterie (la batteria o le batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come ad esempio alla luce solare, al fuoco o simili.

Indice

Istruzioni per la sicurezza importanti.....	4
Limitazione di responsabilità.....	5
Esonero dalla garanzia	5
Prefazione.....	6
Riguardo alle notazioni	6
Funzioni principali.....	7
Riguardo ai manuali dell'utente.....	8
Requisiti di sistema del PC.....	8
Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati.....	9
Copyright.....	9
Sicurezza di rete	10
Precauzioni.....	11
Precauzioni per l'installazione*	15
Correzione dei difetti di funzionamento.....	18
Dati tecnici.....	21
Accessori standard.....	29
Accessori opzionali	30

* Per informazioni sui lavori di installazione, far riferimento alla Guida all'installazione fornita.

Istruzioni per la sicurezza importanti

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Tener conto di tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua. (WV-SFR631L/WV-SFR611L/WV-SFN631L/WV-SFN611L)
- 6) Pulire soltanto con un panno asciutto.
- 7) Non bloccare alcuna fessura per la ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
- 8) Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore come radiatori, valvole di regolazione del calore, stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.
- 9) Utilizzare soltanto accessori specificati dal produttore.
- 10) Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchiatura. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione di carrello/apparecchiatura per evitare ferite causate da rovesciamenti.



- 11) Disinserire la spina di questa apparecchiatura durante i temporali con fulmini o quando non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
- 12) Per la manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchiatura è stata danneggiata in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, è stato rovesciato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchiatura, l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è stata fatta cadere. (WV-SFR631L/WV-SFR611L/WV-SFN631L/WV-SFN611L)

Limitazione di responsabilità

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI NESSUN GENERE, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE ALLE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER QUALSIASI FINE PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI.

QUESTA PUBBLICAZIONE POTREBBE CONTENERE INESATTEZZE TECNICHE O ERRORI TIPOGRAFICI. MODIFICHE VENGONO AGGIUNTE ALLE INFORMAZIONI QUI CONTENUTE, IN QUALSIASI MOMENTO, PER IL MIGLIORAMENTO DI QUESTA PUBBLICAZIONE E/O DEL(-I) PRODOTTO(-I) CORRISPONDENTE(-I).

Esonero dalla garanzia

IN NESSUN CASO Panasonic System Networks Co., Ltd. DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI ALCUNA PARTE O PERSONA, FATTA ECCEZIONE PER LA SOSTITUZIONE O LA MANUTENZIONE RAGIONEVOLE DEL PRODOTTO, NEI CASI, INCLUSI MA NON LIMITATI AI SEGUENTI:

- (1) QUALSIASI PERDITA O DANNO, INCLUSI SENZA LIMITAZIONE, QUELLI DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O ESEMPLARI, DERIVATI O RELATIVI AL PRODOTTO;
- (2) QUALSIASI INCONVENIENTE, PERDITA O DANNO CAUSATO DALL'UTILIZZO SCORRETTO O DALL'ESECUZIONE NEGLIGENTE DI OPERAZIONI DA PARTE DELL'UTENTE;
- (3) TUTTI I Malfunzionamenti o inconvenienti CAUSATI DA SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE, INDIPENDENTE-
MENTE DALLA CAUSA DEL MALFUNZIONAMENTO O DELL'INCONVENIENTE;
- (4) INCONVENIENTI O QUALSIASI PERDITA DERIVATI DALLA MANCATA VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI, DOVUTI A QUALSIASI MOTIVO O CAUSA INCLUSI QUALSIASI GUASTO O PROBLEMA DEL PRODOTTO;
- (5) QUALSIASI PROBLEMA, CONSEGUENTE INCONVENIENTE, PERDITA O DANNO DERIVATO DAL SISTEMA COMBINATO CON DISPOSITIVI DI TERZI;
- (6) QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO O AZIONE LEGALE PER DANNI, AVVIATA DA QUALSIASI PERSONA O ORGANIZZAZIONE IN QUANTO SOGGETTO FOTOGENICO, A CAUSA DELLA VIOLAZIONE DELLA PRIVACY RISULTATA DAL FATTO CHE UNA CERTA IMMAGINE DELLA TELECAMERA DI SORVEGLIANZA, INCLUSI I DATI SALVATI, PER QUALCHE MOTIVO, VENGA RESA PUBBLICA O VENGA UTILIZZATA PER QUALSIASI SCOPO;
- (7) PERDITA DI DATI REGISTRATI CAUSATA DA QUALSIASI GUASTO.

Prefazione

Le telecamere di rete WV-SFV631L/WV-SFV631LT/WV-SFV611L/WV-SFR631L/WV-SFR611L/WV-SFN631L/WV-SFN611L sono progettate per funzionare utilizzando un PC su una rete (10BASE-T/100BASE-TX).

Collegandola ad una rete (LAN) o ad Internet, le immagini e l'audio dalla telecamera possono essere monitorati su un PC tramite una rete.

Nota:

- È necessario configurare le impostazioni di rete del PC e del suo ambiente di rete per monitorare sul PC le immagini dalla telecamera. È necessario inoltre che sul PC sia installato un browser web.
-

Riguardo alle notazioni

Le annotazioni seguenti sono utilizzate quando vengono descritte funzioni limitate per modelli specifici.

Le funzioni senza annotazioni sono supportate da tutti i modelli.

<Modello antivandalo e impermeabile da esterno>

- SFV631L** Tipo Full-HD:
Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SFV631L.
- SFV631LT** Tipo Full-HD a focale lunga:
Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SFV631LT.
- SFV611L** Tipo HD:
Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SFV611L.

<Modello antivandalo da interno>

- SFR631L** Tipo Full-HD:
Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SFR631L.
- SFR611L** Tipo HD:
Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SFR611L.

<Modello da interno>

- SFN631L** Tipo Full-HD:
Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SFN631L.
- SFN611L** Tipo HD:
Le funzioni con questa annotazione sono disponibili quando si utilizza il modello WV-SFN611L.

Funzioni principali

Dotazione di un nuovo motore codec

Il motore codec ridisegnato può fornire fino a 60 fotogrammi al secondo in uscita in qualità Full-HD (SFV631L, SFV631LT, SFR631L, SFN631L).

La funzione Super Dynamic avanzata in dotazione rende possibile ottenere una gamma dinamica di 133 dB.

Combinando immagini riprese con diverse velocità dell'otturatore e utilizzando la correzione della luminosità a livello di pixel, si possono riprendere immagini dall'aspetto più naturale anche quando gli oggetti presentano notevoli differenze di illuminazione.

* Quando si seleziona 60 fps, la funzione Super Dynamic viene automaticamente disattivata.

Dotazione di un sensore MOS ad alta sensibilità e della funzione di riduzione del rumore (MNR)

Il sensore ad alta sensibilità e il nuovo metodo di riduzione del rumore (MNR: Riduzione del rumore Multi-process)^{*1} rendono possibile riprendere immagini facili da vedere anche in condizioni di scarsa illuminazione.

*1 Con la riduzione del rumore Multi-process che dà la priorità alla riduzione del rumore per le aree centrali e alla risoluzione per le aree periferiche dove il rumore è prominente, l'MNR è in grado di produrre immagini nitide limitando il rumore sull'intera immagine.

Dotazione di IR LED

Il LED ad infrarossi in dotazione rende possibile catturare immagini a zero lux di oggetti distanti fino a 30 m.

Dotazione di 2 slot per scheda di memoria SD^{*2} e registrazione delle immagini avanzata

- Utilizzando 2 schede di memoria SD in sequenza, è possibile registrare le immagini per lunghi periodi di tempo.
- La funzione di doppia registrazione (registrazione delle immagini su 2 schede di memoria SD simultaneamente) rende possibile eseguire il backup dei dati.

*2 La scheda di memoria SDXC/SDHC/SD è indicata come scheda di memoria SD.

Semplice installazione con la piastra di fissaggio, zoom motorizzato e funzioni di regolazione di base^{*3}

L'installazione può essere eseguita facilmente ruotando la telecamera con la piastra di fissaggio che può regolare la posizione della telecamera con incrementi di 90°. Lo zoom motorizzato e la regolazione automatica della messa a fuoco di base rendono possibile ridurre il tempo necessario per eseguire le regolazioni.

*3 Una funzione che regola automaticamente e facilmente la messa a fuoco quando viene regolato l'angolo visuale. (Le regolazioni finali devono essere eseguite premendo il tasto AF.)

Supporto di software aggiuntivo

L'installazione del software aggiuntivo rende possibile aggiungere funzioni che utilizzano i dati di immagine.

* Per ulteriori informazioni riguardo al software aggiuntivo supportato da questa telecamera, far riferimento al nostro sito web (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>).

SFV631L**SFV631LT****SFV611L**

La telecamera è conforme a IP66*⁴ e Tipo 4X (UL50)*⁵, è conforme agli standard NEMA 4X*⁶ e offre elevate prestazioni di resistenza alla polvere e impermeabilità.

Non è necessario il trattamento di impermeabilizzazione per il corpo della telecamera (il trattamento di impermeabilizzazione è necessario per i collegamenti dei cavi).

*⁴ Classificazione IP66: Il prodotto a cui si applica offre una protezione "totale dalla polvere (6)" contro l'accesso di corpi solidi estranei e "da getti d'acqua potenti (6)" contro l'acqua (IEC60529).

*⁵ Conforme a Tipo 4X (UL50): "4X" è un grado di impermeabilizzazione dello standard UL.

*⁶ NEMA: Standard di resistenza contro la polvere e prestazioni di impermeabilità stabiliti dalla National Electrical Manufacturers Association (Stati Uniti).

Riguardo ai manuali dell'utente

Ci sono i seguenti 3 manuali di istruzioni per le WV-SFV631L/WV-SFV631LT/WV-SFV611L/WV-SFR631L/WV-SFR611L/WV-SFN631L/WV-SFN611L.

- Informazioni importanti (questo documento): Fornisce informazioni riguardo alle precauzioni necessarie per utilizzare e installare in sicurezza questa telecamera.
- Guida all'installazione: Spiega come collegare i dispositivi.
- Manuale di istruzioni (incluso sul CD-ROM): Spiega come eseguire le impostazioni e come utilizzare questa telecamera.

Adobe® Reader® è necessario per leggere questo manuale di istruzioni sul CD-ROM fornito.

Se Adobe Reader non fosse installato sul PC, scaricare l'ultima versione di Adobe Reader dal sito web di Adobe ed installarlo.

In questi manuali di istruzioni e opuscoli vengono utilizzate le schermate in inglese.

Requisiti di sistema del PC

CPU:

Consigliato Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superiore

Memoria:

Quando si utilizza Microsoft® Windows® 8.1, Microsoft® Windows® 8, Microsoft® Windows® 7 è necessaria una memoria di almeno 1 GB o più (per sistemi operativi a 32 bit), 2 GB o più (per sistemi operativi a 64 bit).

Quando si utilizza Microsoft® Windows Vista® è necessaria una memoria di almeno 1 GB o più.

Interfaccia di rete:

1 porta 10BASE-T/100BASE-TX

Interfaccia audio:

Scheda audio (quando si utilizza la funzione audio)

Monitor:

Dimensione di cattura dell'immagine: 1024 x 768 pixel o superiore

Colore: Colore reale a 24-bit o superiore

SO:

Microsoft® Windows® 8.1

Microsoft® Windows® 8

Microsoft® Windows® 7

Microsoft® Windows Vista®

Browser web:

Windows® Internet Explorer® 11 (32-bit)

Windows® Internet Explorer® 10 (32-bit)

Windows® Internet Explorer® 9 (32-bit)

Windows® Internet Explorer® 8 (32-bit)

Windows® Internet Explorer® 7 (32-bit)

Altri: Unità CD-ROM
(È necessaria per leggere il manuale di istruzioni ed utilizzare il software sul CD-ROM fornito.)
Adobe® Reader®
(È necessario per visualizzare il file PDF sul CD-ROM fornito.)

IMPORTANTE:

- Se si utilizza un PC che non soddisfa i suddetti requisiti, la visualizzazione delle immagini potrebbe rallentare oppure il browser web potrebbe diventare inutilizzabile.
- L'audio non può essere sentito se non è installata una scheda audio sul PC. L'audio può essere interrotto a seconda dell'ambiente di rete.
- Microsoft Windows RT, Microsoft Windows 7 Starter e Microsoft Windows Vista Starter non sono supportati.
- Quando si utilizza Microsoft Windows 8.1 o Microsoft Windows 8, utilizzarlo nella modalità desktop. Il software non può essere utilizzato con l'interfaccia utente Modern UI design.

Nota:

- Per ulteriori informazioni riguardo ai requisiti di sistema del PC ed alle precauzioni quando si utilizza Microsoft Windows 8.1, Microsoft Windows 8, Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista o Windows Internet Explorer, cliccare “Manual” - “Open” dal CD-ROM fornito e far riferimento a “Notes on Windows® / Internet Explorer® versions”.
- Per informazioni sulla verifica del funzionamento dei sistemi operativi e dei browser web supportati, far riferimento al nostro sito web all'indirizzo <http://security.panasonic.com/pss/security/support/index.html>.

Marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, e DirectX sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o negli altri paesi.
- Schermate dei prodotti Microsoft riprodotte con l'autorizzazione di Microsoft Corporation.
- Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica di Intel Corporation negli Stati Uniti d'America e negli altri paesi.
- Adobe, Acrobat Reader e Reader sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti d'America e/o negli altri paesi.
- Il logotipo SDXC è un marchio di fabbrica della SD-3C, LLC.
- iPad, iPhone e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e negli altri paesi.
- Android è un marchio di fabbrica di Google Inc.
- Tutti gli altri marchi di fabbrica citati in questo testo sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Copyright

La distribuzione, la riproduzione, il disassemblaggio, la decompilazione e la retroingegnerizzazione del software fornito con questo prodotto sono tutti espressamente proibiti. In aggiunta, è proibita l'esportazione di qualsiasi software fornito con questo prodotto in violazione delle leggi sull'esportazione.

Poiché questa unità verrà utilizzata collegandola ad una rete, si richiama l'attenzione sui seguenti rischi riguardanti la sicurezza.

- ① Fuga o furto di informazioni attraverso questa unità
- ② Utilizzo di questa unità per operazioni illegali eseguite da individui con intenti dolosi
- ③ Interferenza con questa unità o sua sospensione eseguiti da individui con intenti dolosi

È propria responsabilità prendere precauzioni come quelle descritte di seguito per proteggersi contro i succitati rischi di sicurezza della rete.

- Utilizzare questa unità in una rete protetta mediante un firewall, etc.
- Se questa unità è collegata ad una rete che comprende PC, assicurarsi che il sistema non sia infetto da virus informatici o altri programmi dannosi (utilizzando un programma antivirus aggiornato regolarmente, un programma contro spyware, etc.).
- Proteggere la propria rete contro gli accessi non autorizzati limitando gli utenti a quelli che effettuano il login con un nome utente ed una password autorizzati.
- Implementare misure quali l'autenticazione dell'utente per proteggere la propria rete contro la fuga o il furto di informazioni, compresi dati di immagine, informazioni per l'autenticazione (nomi utente e password), informazioni dell'e-mail di allarme, informazioni del server FTP ed informazioni del server DDNS.
- Dopo che è stato effettuato l'accesso all'unità da parte dell'amministratore, accertarsi di chiudere il browser.
- Modificare periodicamente la password dell'amministratore.
- Non installare la telecamera in posizioni dove la telecamera o i cavi possano essere distrutti o danneggiati da individui con intenti dolosi.

Precauzioni

Rivolgersi al rivenditore per i lavori di installazione.

I lavori di installazione richiedono tecnica ed esperienza. La mancata osservanza di questa precauzione può causare incendi, scosse elettriche, ferite o danni al prodotto.

Non esitare a rivolgersi al rivenditore.

Interrompere immediatamente l'utilizzo se si verifica qualcosa di anormale con questo prodotto.

Quando fuoriesce fumo dal prodotto, proviene odore di fumo dal prodotto o la parte esterna del prodotto si è deteriorata, l'utilizzo continuo causerà un incendio o una caduta del prodotto provocando ferite o danni al prodotto.

In questo caso, spegnerlo immediatamente e rivolgersi a personale di assistenza qualificato per la riparazione.

Non tentare di smontare o modificare questo prodotto.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare incendi o scosse elettriche.

Rivolgersi al rivenditore per le riparazioni o ispezioni.

Non inserire nessun oggetto estraneo.

Se acqua o qualsiasi oggetto estraneo, come ad esempio oggetti metallici, penetrano all'interno dell'unità si possono causare incendi o scosse elettriche.

Spegnerla immediatamente e rivolgersi a personale di assistenza qualificato per la riparazione.

Selezionare un'area di installazione che possa supportare il peso totale.

La selezione di una superficie di installazione non appropriata può causare la caduta o il rovesciamento di questo prodotto, procurando ferite o incidenti.

Il lavoro di installazione deve essere iniziato dopo aver eseguito un sufficiente rinforzo.

Si devono compiere ispezioni periodiche.

La ruggine sulle parti metalliche o sulle viti può causare la caduta del prodotto e provocare ferite o incidenti.

Rivolgersi al rivenditore per le ispezioni.

Non utilizzare questo prodotto in un ambiente infiammabile.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare un'esplosione e provocare ferite.

Evitare di installare questo prodotto in posizioni dove si verificano danni da sale o viene prodotto gas corrosivo.

In caso contrario, le parti di montaggio si deterioreranno e potranno verificarsi incidenti quali la caduta del prodotto.

Si deve utilizzare la staffa di montaggio appositamente progettata.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare una caduta e provocare ferite o incidenti.

Utilizzare la staffa di montaggio progettata appositamente per l'installazione.

Le viti ed i bulloni devono essere stretti con la coppia di torsione specificata.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare una caduta e provocare ferite o incidenti.

Non installare questo prodotto in posizioni soggette a vibrazioni.

L'allentamento delle viti o dei bulloni di montaggio può causare la caduta del prodotto e provocare ferite o incidenti.

Non colpire o scuotere con forza questo prodotto.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare incendi o ferite.

Spegnerne questo prodotto durante il cablaggio.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche. Inoltre, un cortocircuito o un cablaggio errato possono causare incendi.

Tenere le schede di memoria SDXC/SDHC/SD lontano dalla portata di neonati e bambini.

In caso contrario, potrebbero ingerire le schede inavvertitamente.

In questo caso, rivolgersi immediatamente ad un medico.

Non installare o pulire la telecamera e non toccare questo prodotto, il cavo di alimentazione o i cavi collegati durante le tempeste di fulmini.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche.

Installare questo prodotto in una posizione sufficientemente alta per evitare che persone e oggetti urtino il prodotto.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare ferite.

Non appendersi a questo prodotto e non utilizzare il prodotto come piedistallo.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare una caduta e provocare incidenti.

Non danneggiare il cavo di alimentazione.

Non danneggiare, contraffare, torcere, tirare, avvolgere o piegare forzatamente il cavo di alimentazione. Non collocarvi sopra oggetti pesanti e tenerlo lontano da fonti di calore.

L'utilizzo di un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche, cortocircuiti o incendi.

Rivolgersi al rivenditore per le riparazioni.

Eseguire correttamente tutti i cablaggi

Cortocircuiti nel cablaggio o un cablaggio non corretto possono causare incendi o scosse elettriche.

Spegnere questo prodotto quando lo si pulisce.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare ferite.

Non sfregare i bordi delle parti metalliche con le mani.

La mancata osservanza di questa precauzione può causare ferite.

[Precauzioni per l'utilizzo]

Per un utilizzo continuo con prestazioni stabili

Non utilizzare questo prodotto in condizioni di caldo o umidità per un lungo periodo. La mancata osservanza di questa precauzione causa il deterioramento dei componenti e ha come risultato l'accorciamento della vita di questo prodotto. Non esporre questo prodotto a fonti di calore diretto quale un riscaldatore.

SFR631L SFR611L SFN631L SFN611L

Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato all'interno. Questo prodotto non è utilizzabile all'esterno.

Assicurarsi che il prodotto non si bagni.

Tenere questa telecamera lontano da acqua e umidità.

Questo prodotto non ha un interruttore di alimentazione.

Quando si spegne il prodotto, scollegare l'alimentazione dall'alimentatore a 12 V CC o dal dispositivo PoE.

Prima di spegnere l'interruttore di alimentazione della telecamera, assicurarsi che l'indicatore SD MOUNT (verde) sia spento. Se si spegne l'interruttore di alimentazione della telecamera mentre l'indicatore SD MOUNT (verde) è acceso o lampeggia, si possono corrompere o danneggiare i dati registrati.

Maneggiare questo prodotto con cura.

Non far cadere questo prodotto e non procurare colpi o vibrazioni al prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può causare inconvenienti.

SFV631L SFV631LT SFV611L

Se l'involucro subisce un forte colpo o vibrazioni, si possono causare danni o l'infiltrazione di acqua in questo prodotto.

Non toccare il coperchio a cupola a mani nude.

Un coperchio a cupola sporco causa il deterioramento della qualità dell'immagine.

Riguardo al monitor del PC

Quando si visualizza a lungo la stessa immagine sul monitor, il monitor può essere danneggiato. Si consiglia di utilizzare un salvaschermo.

Quando verrà rilevato un errore, questo prodotto verrà riavviato automaticamente.

Questo prodotto sarà inutilizzabile per circa 2 minuti dopo il riavvio, esattamente come quando lo si accende.

Riguardo alla funzione di rilevamento automatico dello stato

Qualora questo prodotto non funzionasse correttamente a causa di un disturbo esogeno, etc. per 30 o più secondi, il prodotto si ripristinerà automaticamente e ritornerà allo stato normale. Quando il prodotto viene ripristinato, sarà eseguita l'inizializzazione come quando viene acceso il prodotto. Quando il prodotto si ripristina ripetutamente, il livello di disturbo esogeno attorno al prodotto può essere alto e questo può causare un cattivo funzionamento. Rivolgersi al proprio rivenditore per istruzioni.

Intervallo di trasmissione

L'intervallo di trasmissione dell'immagine può rallentare a seconda dell'ambiente di rete, delle prestazioni del PC, del soggetto ripreso, del numero di accessi, etc.

Periodicamente le immagini sullo schermo sembrano essere distorte

Quando la telecamera è installata in una posizione dove è soggetta a piccole vibrazioni (ad esempio quando è installata vicino a dispositivi che vibrano), le immagini possono apparire distorte e stirate nel senso della lunghezza. Questo fenomeno è una caratteristica dei dispositivi di pickup dell'immagine che utilizzano i sensori CMOS ed è causato dalla relazione tra i movimenti periodici della telecamera e la temporizzazione con cui il sensore di immagine legge le immagini. Questo non rappresenta un'anomalia della telecamera. Per ridurre le possibilità del verificarsi di questo fenomeno, installare la telecamera in una posizione stabile.

Riguardo alla scheda di memoria SD

- Per rimuovere la scheda di memoria SD, tenere premuto il tasto SD ON/OFF per circa 2 secondi. Quando la luce lampeggiante di SD MOUNT si spegne, è possibile rimuovere la scheda di memoria SD.
- Quando si utilizza una scheda di memoria SD, formattarla utilizzando questo prodotto. I dati registrati sulla scheda di memoria SD verranno cancellati con la formattazione. Se si utilizza una scheda di memoria SD non formattata o una scheda di memoria SD formattata con altri dispositivi, questo prodotto può non funzionare correttamente o si può causare un deterioramento delle prestazioni. Far riferimento al Manuale di istruzioni sul CD-ROM fornito per come formattare una scheda di memoria SD.

- Quando si utilizzano alcune schede di memoria SD con questo prodotto, questo prodotto può non funzionare correttamente o si può causare un deterioramento delle prestazioni. Utilizzare le schede di memoria SD consigliate a pagina 28.
- Quando si utilizza una scheda di memoria SD che supporta la Classe 10 di velocità, utilizzare una scheda conforme a UHS-I (Ultra High Speed-I).

Riguardo al sensore di immagine MOS

- Quando si filma costantemente una fonte di luce forte come un riflettore, il filtro colore del sensore d'immagine MOS può deteriorarsi e può causare scolorimento. Anche quando si cambia la direzione fissa della ripresa dopo aver filmato costantemente un riflettore per un certo periodo, lo scolorimento può rimanere.
- Quando si filmano soggetti in rapido movimento o oggetti che attraversano l'area ripresa, questi possono sembrare piegati in obliquo.

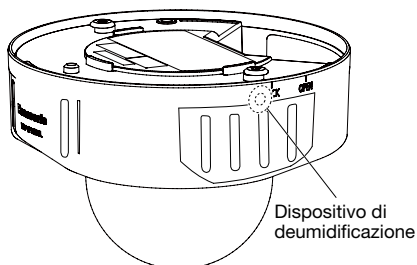
SFV631L

SFV631LT

SFV611L

Riguardo al dispositivo di deumidificazione

- Questo prodotto possiede un dispositivo di deumidificazione per mantenere l'interno ad un basso livello di umidità, prevenire la condensazione e dissipare rapidamente l'umidità se si formasse.
- Si può formare condensazione a seconda delle condizioni di temperatura, umidità, vento e pioggia e può occorrere tempo per deumidificare.
- L'elemento deumidificatore è montato all'interno dell'involucro. Al fine di mantenere un funzionamento regolare della funzione di deumidificazione, non sigillare (riempire lo spazio con sigillanti o altri materiali) lo spazio tra l'involucro e il soffitto o la parete.



SFV631L**SFV631LT****SFV611L**

Cosa fare se appare “WARMING UP-PLEASE WAIT.” sul display.

Questo messaggio indica che la temperatura all'interno della telecamera si è notevolmente abbassata.

In tal caso, attendere finché il riscaldatore della telecamera non alza la temperatura interna (per circa 2 ore o più a basse temperature sotto i -10 °C) e riaccendere la telecamera.

Pulitura del corpo di questo prodotto

Accertarsi di aver spento il prodotto prima di pulirlo. La mancata osservanza di questa precauzione può causare ferite. Non utilizzare benzina, diluenti, alcool o nessun altro tipo di solvente o detergente. In caso contrario, si può causare scolorimento. Quando si utilizza un panno chimico per la pulitura, leggere le precauzioni fornite con il panno chimico.

Pulitura dell'obiettivo

Utilizzare un panno per la pulitura dell'obiettivo (utilizzato per pulire gli obiettivi fotografici o le lenti degli occhiali). Quando si utilizza un solvente, utilizzare un solvente all'alcool e non utilizzare un diluente o pulitore per vetri.

Pulizia delle parti interne ed esterne del coperchio a cupola

Sporco o impronte sul coperchio a cupola possono bloccare i raggi infrarossi dall'IR LED, il che può influenzare notevolmente la qualità delle immagini riprese di notte. Pertanto, rimuovere tutto lo sporco dal coperchio a cupola utilizzando carta o altri prodotti per la pulizia. Se sono presenti segni lasciati sulla parte interna del coperchio a cupola dall'anello in gomma del paraluce, rimuovere tutti i segni dal coperchio a cupola utilizzando carta o altri prodotti per la pulizia.

AVC Patent Portfolio License

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD (“AVC VIDEO”) AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C.
SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Etichetta del codice

Le etichette del codice (accessorio) sono necessarie quando si richiede assistenza per un inconveniente. Prestare attenzione a non perdere queste etichette. Si consiglia di attaccare una delle etichette sulla custodia del CD-ROM.

Etichetta di indicazione della classificazione e dell'alimentazione dell'apparecchiatura

Far riferimento all'etichetta di indicazione sulla parte inferiore di questa unità per la classificazione, l'alimentazione dell'apparecchiatura ed altre informazioni.

Smaltimento/trasferimento del prodotto

I dati salvati su questo prodotto o su un dispositivo di memorizzazione utilizzato con questo prodotto possono portare alla fuga di informazioni personali. Qualora fosse necessario smaltire o consegnare questo prodotto a qualcuno, anche nel caso di riparazioni, accertarsi che non ci siano dati su questo prodotto.

Precauzioni per l'installazione

Panasonic non potrà essere considerata responsabile per danni patrimoniali e/o non patrimoniali a cose e/o persone derivanti da installazione o funzionamento eseguiti in modo non conforme al presente documento.
Per informazioni sui lavori di installazione, far riferimento alla Guida all'installazione fornita.

Alimentazione

Questo prodotto non ha un interruttore di alimentazione.

Per togliere l'alimentazione, spegnere l'alimentatore o rimuovere il cavo di alimentazione. Quando si collega il cavo di alimentazione del prodotto al dispositivo di alimentazione, verrà fornita l'alimentazione al prodotto.

Prima di pulire il prodotto, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentazione principale.

Area di installazione di questo prodotto

Selezionare una posizione adeguata come area di installazione (come una parete o un soffitto robusti) nel proprio specifico ambiente.

- Accertarsi che l'area di installazione sia sufficientemente robusta per sostenere questo prodotto, come un soffitto di cemento.
- Installare la telecamera in una parte della fondazione della costruzione o dove è assicurata una sufficiente robustezza.
- Non montare il prodotto su un pannello di cartongesso o su una superficie di legno in quanto sono troppo deboli. Se non è possibile evitare il montaggio del prodotto su una superficie di questo tipo, la superficie deve essere sufficientemente rinforzata.

SFR631L SFR631LT SFV631L

Questo prodotto è progettato per l'installazione sotto una grondaia.

- Installare il prodotto in aree che non ricevono luce solare diretta.
- Quando si installa il prodotto all'esterno in aree che ricevono luce solare diretta, come su pareti esterne, utilizzare lo "Schermo solare WV-Q7118" opzionale.

SFR631L SFR611L SFN631L SFN611L

Questa telecamera è stata progettata per essere utilizzata all'interno.

Questo prodotto non è utilizzabile all'esterno. Non esporre questa telecamera alla luce solare diretta per ore e non installare il prodotto vicino ad un riscaldatore o ad un condizionatore d'aria. In caso contrario, si possono causare deformazione, scolorimento e un cattivo funzionamento. Tenere questa telecamera lontano da acqua e umidità.

Non collocare questo prodotto nelle seguenti posizioni:

- Posizioni dove viene utilizzato un agente chimico quali una piscina
- Posizioni soggette ad umidità o fumi oleosi quali una cucina
- Posizioni in ambienti specifici soggetti ad un'atmosfera infiammabile o a solventi
- Posizioni dove vengono generate radiazioni, raggi X, forti onde radio o un forte campo magnetico
- Posizioni dove vengono prodotti gas corrosivi, posizioni dove possono essere causati danni dall'aria salmastra quali la riva del mare
- Posizioni dove la temperatura non è compresa nel range specificato (☞ pagina 21)
- Posizioni soggette a vibrazioni, come su veicoli, natanti, linee di produzione (questo prodotto non è progettato per l'utilizzo su veicoli.)

SFR631L**SFR611L****SFN631L****SFN611L**

- Posizioni dove si può bagnare a causa di pioggia o schizzi d'acqua (incluso sotto grondaie, etc.)
- Posizioni soggette a umidità o polvere
- Posizioni soggette a condensazione come risultato di drastici cambiamenti della temperatura (Nel caso in cui la telecamera venga installata in tali posizioni, l'obiettivo può appannarsi o può formarsi condensazione sul coperchio.)

Controllo prima dell'installazione

La compatibilità dei dispositivi è limitata. Prima dell'installazione, verificare i valori e le dimensioni dei dispositivi da utilizzare. Rivolgersi al proprio rivenditore per dettagli.

Prima dell'installazione

- Utilizzare la piastra di fissaggio (accessorio), la staffa base (accessorio) o una staffa di montaggio opzionale per installare la telecamera sul soffitto o sulla parete.
- I bulloni di ancoraggio e le viti utilizzati per montare la telecamera sul soffitto o sulla parete non sono forniti. Preparare bulloni e viti adatti alla struttura ed ai materiali della posizione di installazione e che soddisfino le specifiche di prestazioni e affidabilità indicate di seguito.

Viti necessarie: M4 (4 pz.)

Resistenza alla trazione minima: 196 N (per 1 pz.) (quando la telecamera viene installata su un soffitto o su una parete utilizzando la piastra di fissaggio (accessorio) o la staffa base (accessorio))

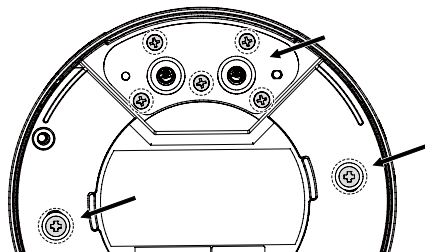
Avvitamento delle viti

- Le viti ed i bulloni devono essere stretti con una coppia di torsione dell'avvitamento adeguato a seconda del materiale e della robustezza dell'area di installazione.
- Non utilizzare un avvitatore ad impatto. L'utilizzo di un avvitatore ad impatto può danneggiare le viti o causare un avvitamento eccessivo.
- Quando si stringe una vite, posizionare la vite ad angolo retto rispetto alla superficie. Dopo aver stretto le viti o i bulloni, eseguire controlli per accertarsi che l'avvitamento sia sufficiente ad assicurare che non ci sia movimento o gioco.

SFV631L**SFV631LT****SFV611L**

Non rimuovere o allentare le viti sulla parte inferiore di questo prodotto.

Se le viti (7 pz.) vengono allentate, l'esposizione all'acqua potrebbe causare danni o un cattivo funzionamento del prodotto, oppure la caduta potrebbe provocare ferite.



Prestare attenzione all'umidità

Installare questo prodotto quando l'umidità è bassa. Se si installa questo prodotto mentre piove o quando l'umidità è elevata, l'interno può essere esposto all'umidità e il coperchio a cupola può appannarsi.

Riscaldatore

Questo prodotto è dotato di un riscaldatore interno per l'utilizzo in climi freddi. Il riscaldatore si accende automaticamente quando la temperatura all'interno del prodotto scende approssimativamente al di sotto dei 0 °C. Tuttavia, in un ambiente con una temperatura estremamente bassa inferiore ai -30 °C, neve e brina possono non essere sbrinate dal coperchio a cupola. Quando si utilizza il prodotto in climi freddi, prestare attenzione all'ambiente ed alle temperature interne del prodotto. Quando si installa e si utilizza questo prodotto a basse temperature inferiori ai -10 °C, dopo l'avvio si possono non ottenere immediatamente immagini normali. In tal caso, attendere circa 2 ore o più con l'alimentazione collegata, quindi scollegare e ricollegare l'alimentazione.

Protezione contro i fulmini

SFV631L

SFV631LT

SFV611L

Quando si utilizzano i cavi all'esterno, esiste la possibilità che possano essere colpiti da fulmini. In questo caso, installare un parafulmine subito prima rispetto a dove i cavi si collegano alla telecamera.

SFR631L

SFR611L

SFN631L

SFN611L

Quando ci si collega ad una rete utilizzando il cavo di rete di questo prodotto, osservare quanto segue.

- Quando si effettua il cablaggio di rete, progettarlo e metterlo a punto in modo che non venga colpito da fulmini.
-

Interferenza radio

Quando questo prodotto viene utilizzato vicino ad una antenna TV/radio, un campo elettrico o un campo magnetico forte (vicino ad un motore, ad un trasformatore o ad una linea di alimentazione), le immagini possono essere distorte e può essere prodotto rumore.

PoE (Power over Ethernet)

Utilizzare un hub/dispositivo PoE conforme allo standard IEEE802.3af.

Router

Quando si collega questo prodotto ad Internet, utilizzare un router a banda larga con la funzione di port forwarding (NAT, IP masquerade). Far riferimento al Manuale di istruzioni sul CD-ROM fornito per ulteriori informazioni circa la funzione di port forwarding.

Cavo LAN

Con questa unità si devono utilizzare cavi LAN schermati (STP) per assicurare conformità con gli standard CE.

Impostazione di ora e data

È necessario impostare ora e data prima di mettere in funzione questo prodotto. Far riferimento al Manuale di istruzioni sul CD-ROM fornito per le descrizioni di come eseguire le impostazioni.

Assicurarsi di rimuovere questo prodotto se non verrà più utilizzato.

Correzione dei difetti di funzionamento

Prima di richiedere la riparazione, controllare i sintomi con la tabella seguente.

Rivolgersi al proprio rivenditore se un problema non può essere risolto anche dopo aver controllato e provato la soluzione nella tabella, oppure se il problema non è descritto sotto.

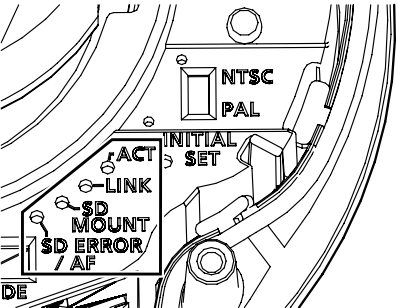
Sintomo	Causa/soluzione	Pagine di riferimento
L'unità non si accende.	Quando si utilizza un dispositivo PoE per l'alimentazione - Il dispositivo PoE ed il connettore di rete sono collegati utilizzando un cavo LAN (categoria 5 o superiore)? Controllare se il collegamento è stato stabilito correttamente. - A seconda del dispositivo PoE, l'alimentazione verrà interrotta quando la richiesta di potenza supera il suo limite di potenza totale per tutte le porte PoE. Far riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo PoE utilizzato. - Quando si collegano sia l'alimentatore 12 V CC sia il dispositivo PoE per l'alimentazione, può non essere stabilita la connessione di rete. Interrompere l'alimentazione dal dispositivo PoE.	Guida all'installazione
	Quando si utilizza alimentazione CC - La spina del cavo di alimentazione 12 V CC (accessorio) è inserita saldamente nei terminali di alimentazione 12 V CC della telecamera? Confermare che la spina di alimentazione sia collegata saldamente. - L'adattatore CA utilizzato è conforme alle specifiche? Controllare le specifiche riguardanti l'adattatore CA.	
L'indicatore LINK non si accende di colore arancione anche se il cavo di rete è collegato alla telecamera.	- Il cavo LAN è collegato correttamente? Collegare correttamente il cavo LAN. - L'hub o il router collegato alla telecamera funziona correttamente? Controllare che l'hub o il router utilizzato stia funzionando correttamente. - Il cavo LAN collegato alla telecamera non è guasto? Sostituire il cavo con un altro.	Guida all'installazione

Sintomo	Causa/soluzione	Pagine di riferimento
L'indicatore SD ERROR/AF si accende di colore rosso o lampeggia di colore rosso	- Il commutatore di protezione dalla scrittura della scheda di memoria SD inserita non è impostato su "LOCK"? Sbloccare il commutatore di protezione dalla scrittura della scheda di memoria SD. - La scheda di memoria SD inserita non è stata formattata su un PC? Utilizzare una scheda di memoria SD formattata sulla telecamera. Oppure installare il software per formattare la scheda di memoria SD sul PC. Far riferimento al nostro sito web (http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html) per ulteriori informazioni riguardo al software supportato. - La scheda di memoria SD inserita non è difettosa? Sostituire con una scheda che funziona normalmente.	Manuale di istruzioni (incluso sul CD-ROM)
L'ingresso audio contiene rumore.	- Controllare quanto segue. - Non è stata eseguita la messa a terra della telecamera, di uno switching hub o di un dispositivo periferico. - La telecamera viene utilizzata nei pressi di una linea della corrente elettrica. - La telecamera viene utilizzata vicino ad un dispositivo che produce un campo magnetico forte o onde radio (come ad esempio vicino ad un'antenna TV/radio, al motore di un sistema di condizionamento d'aria, ad un trasformatore, etc.) Se l'ingresso audio contiene ancora rumore anche dopo aver controllato le eventualità di cui sopra, utilizzare un microfono alimentato o collegare un'uscita audio con bassa impedenza di uscita.	17
Quando l'IR LED si accende una parte o l'intero schermo appare sfocato.	È presente una parete o un altro oggetto o superficie riflettente vicino alla telecamera (incluse aree non visualizzate nelle immagini)? Regolare l'angolo della telecamera in modo che non venga riflessa la luce dall'IR LED.	Guida all'installazione
Quando l'IR LED si accende la telecamera effettua il passaggio tra la modalità colore e la modalità bianco e nero.	Il soggetto potrebbe essere troppo vicino alla telecamera. Regolare la distanza tra la telecamera e il soggetto.	Guida all'installazione

Riguardo all'indicatore

L'indicatore si accenderà o lampeggerà nei modi seguenti a seconda dello stato della telecamera.

Tipo di indicatore e stato operativo	Cambio di stato dell'indicatore
Indicatore ACT	
Mentre vengono inviati dati tramite la telecamera di rete	Lampeggia di colore verde (accesso in corso)
Indicatore LINK	
Quando la telecamera è in grado di comunicare con il dispositivo collegato	Accesso di colore arancione
Indicatore SD MOUNT	
• Quando è inserita una scheda di memoria SD ed è stata riconosciuta	Spento → Lampeggia di colore verde → Spento
• Quando i dati possono essere salvati dopo che è stata inserita la scheda di memoria SD e viene premuto il tasto SD ON/OFF	Spento → Accesso di colore verde
• Quando si possono salvare i dati sulla scheda di memoria SD	Accesso di colore verde
• Quando viene rimossa la scheda di memoria SD dopo aver tenuto premuto il tasto SD ON/OFF per circa 2 secondi	Accesso di colore verde → Lampeggia di colore verde → Spento
• Quando i dati non possono essere salvati sulla scheda di memoria SD poiché è stata rilevata un'anomalia o la scheda di memoria SD è stata configurata in modo da non essere utilizzata	Spento
Indicatore SD ERROR/AF	
• Durante l'esecuzione dell'operazione AF (Auto Focus)	Lampeggia di colore rosso (a intervalli di 1 volta/secondo)
• Durante l'avvio dell'impostazione	Accesso di colore rosso
• Quando una scheda di memoria SD viene riconosciuta normalmente	Accesso di colore rosso → Spento
• Quando viene rilevata un'anomalia in entrambe le schede SD1 e SD2 dopo l'avvio della telecamera	Accesso di colore rosso
• Quando viene rilevata un'anomalia soltanto nella scheda SD1 dopo l'avvio della telecamera	Accesso di colore rosso → Lampeggia di colore rosso (a intervalli di 1 volta/ 3 secondi)
• Quando viene rilevata un'anomalia soltanto nella scheda SD2 dopo l'avvio della telecamera	Accesso di colore rosso → Lampeggia di colore rosso (a intervalli di 2 volte/ 3 secondi)



Dati tecnici

• Base

	WV-SFV631L/WV-SFV631LT/ WV-SFV611L	WV-SFR631L/WV-SFR611L WV-SFN631L/WV-SFN611L
Alimentazione*1:	12 V CC, PoE (conforme a IEEE802.3af)	
Consumo di corrente*1: Quando IR LED è ON (PoE: Dispositivo classe 0)	(SFV631L) (SFV631LT) 12 V CC: 1080 mA/Circa 12,9 W PoE 48 V CC: 270 mA/Circa 12,95 W* (SFV611L) 12 V CC: 1010 mA/Circa 12,1 W PoE 48 V CC: 270 mA/Circa 12,95 W* * Consumo di corrente massimo sul lato di ingresso dell'alimenta- zione della telecamera.	(SFR631L) (SFN631L) 12 V CC: 760 mA/Circa 9,1 W PoE 48 V CC: 240 mA/Circa 11,1 W (SFR611L) (SFN611L) 12 V CC: 690 mA/Circa 8,2 W PoE 48 V CC: 200 mA/Circa 9,4 W
Ambiente di funzionamento Temperatura ambiente di funzionamento:	Da -45 °C a +50 °C (Range di accensione: Da -30 °C a +50 °C)	Da -10 °C a +50 °C (Range di accensione: Da -10 °C a +50 °C)
Umidità ambiente di funzio- namento:	Dal 20 % al 90 % (senza condensazione)	Dal 20 % al 90 % (senza condensazione)
Ambiente di stoccaggio Temperatura di stoccaggio:	Da -30 °C a +60 °C	
Umidità di stoccaggio:	Dal 20 % al 95 % (senza condensazione)	
Uscita del monitor (per la regolazione):	VBS: 1,0 V [p-p]/75 Ω, composito, Minijack ø3,5 mm (uscita mono- fonica) La telecamera può emettere un segnale NTSC o PAL (utiliz- zare commutatore o software per selezionare il segnale NTSC o PAL). Spina adattatrice MONITOR OUT inclusa (Minijack ø3,5 ↔ spinotto RCA)	
Terminale I/O esterni:	ALARM IN 1 (DAY/NIGHT IN) (x1) ALARM IN 2 (ALARM OUT) (x1) ALARM IN 3 (AUX OUT) (x1)	
Ingresso microfono/linea:	Minijack ø3,5 mm monofonico Impedenza di ingresso: Circa 2 kΩ (sbilanciato) Per l'ingresso del microfono: Microfono utilizzabile consigliato: Con alimentazione plug-in Tensione di alimentazione: 2,5 V ±0,5 V Sensibilità del microfono consigliata: -48 dB ±3 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz) Per l'ingresso della linea: Livello dell'ingresso: Circa -10 dBV	
Uscita audio:	Minijack stereo ø3,5 mm (uscita monofonica) Impedenza di uscita: Circa 600 Ω (sbilanciato) Livello dell'uscita: Circa -20 dBV	
Impermeabilità*2:	Corpo principale: IP66 (IEC60529) Conforme a Tipo 4X (UL50), NEMA 4X	Non supportata

	WV-SFV631L/WV-SFV631LT/ WV-SFV611L	WV-SFR631L/WV-SFR611L WV-SFN631L/WV-SFN611L
Resistenza agli urti:	Conforme a 50 J (IEC 60068-2-75)/ IK10 (IEC 62262)	(SFR631L) (SFR611L) Conforme a 20 J (IEC 60068-2-75)/ IK10 (IEC62262) (SFN631L) (SFN611L) Non supportata
Dimensioni:	Installazione con la staffa base: ø164 mm x 139 mm (H) Raggio della cupola 42 mm Installazione diretta a parete o a soffitto utilizzando la piastra di fissaggio: ø154 mm x 103 mm (H) Raggio della cupola 42 mm	(SFR631L) (SFR611L) ø129,5 mm x 102,5 mm (H) Raggio della cupola 41,5 mm (SFN631L) (SFN611L) ø129,5 mm x 101 mm (H) Raggio della cupola 40 mm
Massa:	Con la staffa base: Circa 1,6 kg Senza la staffa base: Circa 1,2 kg	(SFR631L) (SFR611L) Circa 760 g (SFN631L) (SFN611L) Circa 590 g
Finitura:	Corpo principale: Alluminio pressofuso (grigio chiaro) Coperchio a cupola: Resina in polycarbonato trasparente	(SFR631L) (SFR611L) Corpo principale: Alluminio pressofuso (bianco vela) Coperchio a cupola: Resina in polycarbonato trasparente (SFN631L) (SFN611L) Corpo principale: Resina ABS (bianco vela) Coperchio a cupola: Resina acrilica trasparente
Altri:	Involucro a prova di manomissione	

*1 Far riferimento al nostro sito web (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>) per ulteriori informazioni riguardo all'alimentazione e al consumo di corrente, alle unità di estensione supportate dalla telecamera e alle rispettive versioni del software supportate.

*2 Soltanto quando i lavori di installazione vengono eseguiti correttamente secondo le istruzioni in questo manuale ed è applicato un adeguato trattamento di impermeabilizzazione.

• Telecamera

Sensore di immagine:	Sensore d'immagine MOS di tipo circa 1/3 Filtro colore primario incorporato
Pixel efficaci:	SFV631L SFV631LT SFR631L SFN631L 1944 (H) x 1213 (V) Circa 2,4 megapixel SFV611L SFR611L SFN611L 1296 (H) x 1032 (V) Circa 1,3 megapixel
Area di scansione:	SFV631L SFV631LT SFR631L SFN631L 5,28 mm (H) x 3,30 mm (V) SFV611L SFR611L SFN611L 4,86 mm (H) x 3,65 mm (V)
Sistema di scansione:	Progressivo
Illuminazione minima:	SFV631L SFR631L SFN631L Colore : 0,04 lx (F1.3, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,003 lx (F1.3, Otturatore massimo: max 16/30 s, AGC: Alto)* B/N : 0 lx (F1.3, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto, con IR LED acceso) 0,01 lx (F1.3, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0007 lx (F1.3, Otturatore massimo: max 16/30 s, AGC: Alto)* ----- SFV631LT Colore : 0,06 lx (F1.6, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0045 lx (F1.6, Otturatore massimo: max 16/30 s, AGC: Alto)* B/N : 0 lx (F1.6, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto, con IR LED acceso) 0,015 lx (F1.6, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0011 lx (F1.6, Otturatore massimo: max 16/30 s, AGC: Alto)* ----- SFV611L SFR611L SFN611L Colore : 0,01 lx (F1.3, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0007 lx (F1.3, Otturatore massimo: max 16/30 s, AGC: Alto)* B/N : 0 lx (F1.3, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto, con IR LED acceso) 0,003 lx (F1.3, Otturatore massimo: Off (1/30 s), AGC: Alto) 0,0002 lx (F1.3, Otturatore massimo: max 16/30 s, AGC: Alto)* * Valore convertito
Super Dynamic:	On (Alto)/ On (Normale)/ Off * Quando si seleziona 60 fps, la funzione Super Dynamic viene automaticamente disattivata.

Gamma dinamica:	133 dB tipica (Super Dynamic: On)
SD per volto (Super Dynamic):	On/Off (soltanto quando Super Dynamic: On)
Guadagno (AGC):	On (Basso)/ On (Medio)/ On (Alto)/ Off
Adaptive Black Stretch:	On/Off (soltanto quando Super Dynamic: Off)
Compensazione del controllo della luce (BLC):	On/Off (soltanto quando Super Dynamic: Off)
Compensazione nebbia:	On/Off (soltanto quando Super Dynamic/ Adaptive black stretch: Off)
Compensazione di luci forti (HLC):	On/Off (soltanto quando Super Dynamic/Compensazione del controllo della luce: Off)
Impostazione della modalità di controllo della luce:	Scena all'esterno/ Scena all'interno (50 Hz)/ Scena all'interno (60 Hz)/ Otturatore fisso
Velocità dell'otturatore:	[2 megapixel [16:9] (modalità 60 fps)/1,3 megapixel [16:9] (modalità 60 fps)] Off (1/60), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000 Diverso da [2 megapixel [16:9] (modalità 60 fps)/1,3 megapixel [16:9] (modalità 60 fps)] Off (1/30), 3/100, 3/120, 2/100, 2/120, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Otturatore massimo:	Max 1/1000 s, Max 1/500 s, Max 1/250 s, Max 1/100 s, Max 1/60 s, Max 1/30 s, Max 2/30 s, Max 4/30 s, Max 6/30 s, Max 10/30 s, Max 16/30 s
Colore/Bianco e nero:	Off/ On/ Auto 1 (Normale)/ Auto 2 (Luce IR)/ Auto 3 (SCC)
Luce IR LED:	Off/ Auto (Alto/ Medio/ Basso), Distanza di irradiazione: 30 m
Bilanciamento del bianco:	ATW1/ ATW2/ AWC
Riduzione del rumore digitale:	Alta/Bassa
Zona di privacy:	On/Off (fino a 8 zone disponibili)
Titolo della telecamera sullo schermo:	On/Off Fino a 20 caratteri (caratteri alfanumerici, simboli)
Rivelazione di movimento video (VMD):	On/Off, 4 aree disponibili

• Obiettivo

Rapporto dello zoom:	SFV631L SFR631L SFN631L Obiettivo a focale variabile 3,6x Lo zoom ottico supplementare* 10,8x è disponibile quando si utilizza la risoluzione VGA. * Deve essere selezionata la modalità 16:9 SFV611L SFR611L SFN611L Obiettivo a focale variabile 3,6x Lo zoom ottico supplementare 7,2x è disponibile quando si utilizza la risoluzione VGA. SFV631LT Obiettivo a focale variabile 2,4x Lo zoom ottico supplementare* 7,2x è disponibile quando si utilizza la risoluzione VGA. * Deve essere selezionata la modalità 16:9
Zoom digitale (elettronico):	Selezione tra 3 livelli x1, x2, x4
Lunghezza focale:	SFV631L SFV611L SFN631L SFN611L SFR631L SFR611L 2,8 mm - 10 mm SFV631LT 9,0 mm - 22,0 mm
Rapporto di apertura massimo:	SFV631L SFV611L SFN631L SFN611L SFR631L SFR611L 1:1,3 (Wide) - 1:3,0 (Tele) SFV631LT 1:1,6 (Wide) - 1:3,0 (Tele)
Campo di messa a fuoco:	SFV631L SFV611L SFN631L SFN611L SFR631L SFR611L 0,3 m - ∞ SFV631LT 1,0m - ∞
Campo di apertura:	SFV631L SFV611L SFN631L SFN611L SFR631L SFR611L F1.3 - F11 SFV631LT F1.6 - F11, Chiuso

Campo ottico angolare:	SFV631L [Modalità 16:9] Orizzontale: 28,8 ° (Tele) - 102,6 ° (Wide) Verticale: 16,0 ° (Tele) - 56,0 ° (Wide) [Modalità 4:3] Orizzontale: 23,7 ° (Tele) - 84,3 ° (Wide) Verticale: 17,8 ° (Tele) - 62,4 ° (Wide) SFV631LT [Modalità 16:9] Orizzontale: 13,8 ° (Tele) - 33,0 ° (Wide) Verticale: 7,7 ° (Tele) - 17,8 ° (Wide) [Modalità 4:3] Orizzontale: 11,5 ° (Tele) - 27,0 ° (Wide) Verticale: 8,6 ° (Tele) - 19,9 ° (Wide) SFV611L [Modalità 16:9] Orizzontale: 26,4 ° (Tele) - 93,7 ° (Wide) Verticale: 14,8 ° (Tele) - 51,6 ° (Wide) [Modalità 4:3] Orizzontale: 26,4 ° (Tele) - 93,7 ° (Wide) Verticale: 20,0 ° (Tele) - 69,3 ° (Wide) SFR631L [Modalità 16:9] Orizzontale: 28,8 ° (Tele) - 102,90 ° (Wide) Verticale: 16,0 ° (Tele) - 56,2 ° (Wide) [Modalità 4:3] Orizzontale: 23,8 ° (Tele) - 84,6 ° (Wide) Verticale: 17,8 ° (Tele) - 62,6 ° (Wide) SFR611L [Modalità 16:9] Orizzontale: 26,4 ° (Tele) - 94,0 ° (Wide) Verticale: 14,7 ° (Tele) - 51,8 ° (Wide) [Modalità 4:3] Orizzontale: 26,4 ° (Tele) - 94,0 ° (Wide) Verticale: 19,8 ° (Tele) - 69,5 ° (Wide) SFN631L [Modalità 16:9] Orizzontale: 29,3 ° (Tele) - 104,1 ° (Wide) Verticale: 16,2 ° (Tele) - 56,8 ° (Wide) [Modalità 4:3] Orizzontale: 24,0 ° (Tele) - 85,5 ° (Wide) Verticale: 18,0 ° (Tele) - 63,3 ° (Wide) SFN611L [Modalità 16:9] Orizzontale: 26,7 ° (Tele) - 95,1 ° (Wide) Verticale: 14,9 ° (Tele) - 52,3 ° (Wide) [Modalità 4:3] Orizzontale: 26,7 ° (Tele) - 95,1 ° (Wide) Verticale: 20,0 ° (Tele) - 70,2 ° (Wide)
Angolo di regolazione:	Orizzontale: $\pm 180^\circ$ Verticale: 0° a 85° Campo di regolazione dell'inclinazione dell'immagine: Da -45° (Sinistra) a $+300^\circ$ (Destra)

• Rete

Rete:	10BASE-T/100BASE-TX, connettore RJ45
Risoluzione: H.264 JPEG (MJPEG)	SFV631L SFV631LT SFR631L SFN631L 2 megapixel [16:9] (modalità 30 fps)/2 megapixel [16:9] (modalità 60 fps) 1920x1080, 1280x720, 640x360, 320x180, 160x90 2 megapixel [4:3] (modalità 30 fps) 1600x1200, 1280x960, 800x600, VGA, 400x300, QVGA, 160x120 3 megapixel [4:3] (modalità 30 fps) * Utilizzato dalle tecnologie ad altissima risoluzione 2048x1536, 1280x960, 800x600, VGA, 400x300, QVGA, 160x120 SFV611L SFR611L SFN611L 1,3 megapixel [16:9] (modalità 30 fps)/1,3 megapixel [16:9] (modalità 60 fps) 1280x720, 640x360, 320x180, 160x90 1,3 megapixel [4:3] (modalità 30 fps) 1280x960, 800x600, VGA, 400x300, QVGA, 160x120
Metodo di compressione delle immagini:	H.264*¹ Qualità dell'immagine: Bassa/ Normale/ Fine Tipo di trasmissione: Unicast/Multicast Massimo bit rate (per cliente)*: (Bit rate costante/ VBR/ Miglior risultato/ VBR avanzato) 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps*/ 768 kbps/ 1024 kbps*/ 1536 kbps/ 2048 kbps/ 3072 kbps*/ 4096 kbps/ 6144 kbps/ 8192 kbps/ 10240 kbps*/ 12288 kbps/ 14336 kbps/ 16384 kbps/ 20480 kbps*/ 24576 kbps/ 30720 kbps/ 40960 kbps* * La gamma disponibile di bit rate H.264 varia a seconda dell'impostazione selezionata per "Dim cattura immagine", etc. Frame rate*: (Priorità del frame rate) 1 fps/ 3 fps/ 5 fps/ 7,5 fps/ 10 fps/ 12 fps/ 15 fps/ 20 fps/ 30 fps/ 60 fps* * "Frame rate*" è limitato a "Massimo bit rate (per cliente)*". Quando si seleziona un valore con un asterisco (*) sulla destra, il frame rate effettivo può essere inferiore al valore selezionato. JPEG (MJPEG) Qualità dell'immagine: 0 Super fine/ 1 Fine/ 2/ 3/ 4/ 5 Normale/ 6/ 7/ 8/9 Bassa (10 passi: 0-9) Tipo di trasmissione: Pull/Push Intervallo di rinfresco: 0,1 fps – 30 fps (Il frame rate dei JPEG sarà limitato quando si visualizzano sia immagini JPEG sia immagini H.264.)
Funzione di ritaglio:	• Off/ JPEG(1)/ JPEG(2)/ JPEG(3)/ H.264(1)/ H.264(2)/ H.264(3)/ H.264(4)/ H.264(tutti) • Azione dell'allarme On/ Off
Metodo di compressione dell'audio:	G.726 (ADPCM) 32 kbps/ 16 kbps, G.711 64 kbps, AAC-LC* ²
Controllo della larghezza di banda:	Illimitato/ 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps/ 768 kbps/ 1024 kbps/ 2048 kbps/ 4096 kbps/ 8192 kbps
Protocollo:	IPv6: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, FTP, SMTP, DNS, NTP, SNMP, DHCPv6, RTP, MLD, ICMP, ARP IPv4: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTSP, RTP, RTP/RTCP, FTP, SMTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, SNMP, UPnP, IGMP, ICMP, ARP

SO*3:	Microsoft Windows 8.1 Microsoft Windows 8 Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista
Browser*3:	Windows Internet Explorer 11 (32-bit) Windows Internet Explorer 10 (32-bit) Windows Internet Explorer 9 (32-bit) Windows Internet Explorer 8 (32-bit) Windows Internet Explorer 7 (32-bit)
Numero massimo di accessi contemporanei:	14 (Numero di sessioni che si possono connettere contemporaneamente alle telecamere) * Dipende dalle condizioni della rete
Cliente FTP:	Trasmissione di immagini di allarme, trasmissione periodica all'FTP (Quando la trasmissione periodica all'FTP non ha esito positivo, è disponibile il backup su una scheda di memoria SD opzionale.)
Multiscreen:	Si possono visualizzare simultaneamente su un multiscreen fino a 16 immagini della telecamera. (Inclusa la telecamera stessa)
Scheda di memoria SDXC/SDHC/SD compatibile*4:	Fabbricata da Panasonic (SD classe di velocità 4 o superiore) Scheda di memoria SDXC: 64 GB Scheda di memoria SDHC: 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB Scheda di memoria SD: 2 GB (tranne schede miniSD e schede microSD)
Compatibilità con telefoni cellulari:	Immagine JPEG, controllo AUX (per livello di accesso)
Compatibilità con terminali mobili: (Al maggio 2014)*5	iPad, iPhone, iPod touch (iOS 4.2.1 o successivo) Terminali mobili Android™

*1 La trasmissione per 4 stream può essere impostata singolarmente.

*2 AAC-LC (Advanced Audio Coding - Low Complexity) è utilizzato soltanto quando si registra l'audio su una scheda di memoria SD.

*3 Per ulteriori informazioni riguardo ai requisiti di sistema del PC ed alle precauzioni quando si utilizza Microsoft Windows 8.1, Microsoft Windows 8, Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista o Windows Internet Explorer, cliccare "Manual" - "Open" dal CD-ROM fornito e far riferimento a "Notes on Windows® / Internet Explorer® versions".

*4 Utilizzare una scheda di memoria SD conforme a UHS-I (Ultra High Speed-I) in caso di SD con Classe 10 di velocità.

*5 Per ulteriori informazioni riguardo ai dispositivi compatibili, far riferimento al nostro sito web (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>).

Accessori standard

Informazioni importanti (questo documento)	1 pz.
Guida all'installazione.....	1 set
Cartolina di garanzia	1 set
CD-ROM* ¹	1 pz.
Etichetta del codice* ²	1 pz.

Le parti seguenti vengono utilizzate durante le procedure di installazione.

SFV631L	SFV631LT	SFV611L
Staffa base	1 pz.	
Piastra di fissaggio.....	1 pz.	
Viti di fissaggio per piastra di fissaggio (M4 x 8 mm).....	5 pz. (di cui 1 di scorta)	
Sagoma A (per la piastra di fissaggio)	1 foglio	
Sagoma B (per la staffa base)	1 foglio	
Nastro impermeabilizzante.....	1 pz.	
Punta	1 pz.	
Cavo dell'allarme a 4 pin.....	1 pz.	
Cavo di alimentazione a 2 pin	1 pz.	
Spina adattatrice MONITOR OUT	1 pz.	
Coperchio del cavo LAN.....	1 pz.	

SFR631L	SFR611L	SFN631L	SFN611L
Piastra di fissaggio.....	1 pz.		
Sagoma A (per la piastra di fissaggio)	1 foglio		
Punta	1 pz.		
Spina adattatrice MONITOR OUT	1 pz.		
Fascetta fermacavi	2 pz. (inclusa 1 di scorta)		
Spina del terminale I/O esterno* ³	1 pz.		
Spina del cavo di alimentazione* ³	1 pz.		

*1 Il CD-ROM contiene i manuali di istruzioni e diversi tipi di programmi e strumenti software.

*2 Questa etichetta può essere necessaria per la gestione della rete. L'amministratore di rete deve conservare l'etichetta del codice.

*3 La spina del terminale I/O esterno e la spina del cavo di alimentazione sono fissate alla telecamera.

Accessori opzionali

Licenza utente accessoria (Per H.264):	BB-HCA8A BB-HCA8CE
Staffa di montaggio a soffitto:	SFR631L SFR611L SFN631L SFN611L WV-Q105A
Staffa di montaggio a soffitto:	SFV631L SFV631LT SFV611L WV-Q169A SFR631L SFR611L SFN631L SFN611L WV-Q174B
Coperchio a cupola:	SFV631L SFV631LT SFV611L WV-CW7S SFR631L SFR611L WV-CR1S SFN631L SFN611L WV-CF5SA
Schermo solare:	SFV631L SFV631LT SFV611L WV-Q7118

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.



Cd

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

